



Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31 / ISO
11014

Data di compilazione: 26.01.2015

Numero versione 1

Revisione: 26.01.2015

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** **NiMH Batteries**
SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0
PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82
- **1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**
- **Categoria degli articoli AC3** Batterie elettriche e accumulatori
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Pacco accumulatori NiMH ricaricabile per utensili elettrici
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**
Hilti (Schweiz) AG
Soodstrasse 61
CH-8134 Adliswil
Telefon: 0844 84 84 85
Fax: 0844 84 84 86
E-Mail: info@hilti.ch
- **Informazioni fornite da:**
anchor.hse@hilti.com
vedere capitolo 16
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum - 24 h Service
Tel.: 0041 / 44 251 51 51 (international)
- Hilti (Schweiz) AG
Tel: 0844 84 84 85
Fax: 0844 84 84 86

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
Ai sensi della normativa REACH, articolo 3 (3), questo/i articolo/i rappresentano un articolo.
Un articolo non è soggetto all'obbligo di contrassegno applicabile alle sostanze pericolose.
Il prodotto non è classificato come nocivo per la salute e per l'ambiente conformemente al regolamento CLP
-
- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008** vien meno
- **Pittogrammi di pericolo** vien meno
- **Avvertenza** vien meno
- **Indicazioni di pericolo** vien meno
- **2.3 Altri pericoli**
Le sostanze contenute nella batteria sono alloggiare in contenitori metallici sigillati ermeticamente, concepiti per resistere alle temperature e alle pressioni legate all'utilizzo normale. Di conseguenza, durante l'utilizzo normale non sussiste né il pericolo di incendio o di esplosione, né il pericolo che fuoriescano le sostanze.

Se i poli della batteria entrano in contatto con altri metalli, potrebbe generarsi del calore oppure una perdita di elettrolita, che è una sostanza infiammabile. In caso di perdite di elettrolita, portare immediatamente la batteria lontano da eventuali fiamme libere.

In caso di utilizzo non corretto della batteria con carico elettrico supplementare, fuoco o urti meccanici, si verifica un'apertura dovuta alla diminuzione della pressione. In casi estremi, l'involucro della batteria si rompe e fuoriescono le sostanze in esso contenute.

In caso di incendio possono sprigionarsi dalla batteria dei vapori corrosivi.
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

CHIT

(continua a pagina 2)



Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31 / ISO
11014

Data di compilazione: 26.01.2015

Numero versione 1

Revisione: 26.01.2015

Denominazione commerciale: NiMH Batteries**SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0****PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82**

(Segue da pagina 1)

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela

Descrizione:

Pacco accumulatori NiMH ricaricabile:

Nome/tipo	Numero celle	Capacità energetica [Wh]
SFB 105	8	28,8
SFB 125	10	36
SFB 126	10	36
SFB 155	13	46,8
SFB 185	15	54
B 24/3,0	20	72
PSA 80	4	19,2
PRA 801	3	30,6
PRA 82	2	19,2
PRA 810	3	42
PRA 87	4	44
PPA 82	4	32

Questo prodotto contiene un elettrodo positivo (ossi-idrossido di nichel (III)), un elettrodo negativo (metal idrato in polvere) e un elettrolita (idrossido di potassio / idrossido di sodio).

In condizioni di utilizzo normale, è escluso un contatto con le sostanze interne.

Sostanze pericolose:

CAS: 12054-48-7 EINECS: 235-008-5	diidrossido di nichel Resp. Sens. 1, H334; Muta. 2, H341; Carc. 1A, H350i; Repr. 1B, H360D; STOT RE 1, H372; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	0-20%
	NiOOH	1-22%
	MmNiCoMnAl	2-34%
	(MmNiCoMnAl)Hx	3-35%
CAS: 1310-58-3 EINECS: 215-181-3	idrossido di potassio Skin Corr. 1A, H314; Acute Tox. 4, H302	0-4%
CAS: 1310-73-2 EINECS: 215-185-5	idrossido di sodio Skin Corr. 1A, H314	0-4%

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Indicazioni generali:

Il prodotto contiene un elettrolita organico. Se l'elettrolita dovesse fuoriuscire dalla batteria, è necessario prendere i provvedimenti indicati di seguito.

· **Inalazione:** Portare la persona da soccorrere all'aria aperta e coricare a terra.

· **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.

· **Contatto con gli occhi**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

· **Ingestione:**

Risciacquare la bocca e bere molta acqua.

Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.

· **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

· **4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

-CHIT-

(continua a pagina 3)



Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31 / ISO
11014

Data di compilazione: 26.01.2015

Numero versione 1

Revisione: 26.01.2015

Denominazione commerciale: NiMH Batteries**SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0****PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82**

(Segue da pagina 2)

SEZIONE 5: Misure antincendio

· 5.1 Mezzi di estinzione

· Mezzi di estinzione idonei:

CO₂, polvere o acqua nebulizzata Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

Sabbia asciutta

· 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto può sviluppare fumi tossici.

· 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

· Mezzi protettivi specifici:

Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

Garantire una sufficiente ventilazione.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

· 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Indossare equipaggiamento protettivo Allontanare le persone non equipaggiate.

Allontanare fonti infiammabili.

· 6.2 Precauzioni ambientali: Impedire l'infiltrazione nel sottosuolo/terreno.

· 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Raccogliere con mezzi meccanici.

Diluire abbondantemente con acqua.

· 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative ad un handling sicuro vedere Capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

· 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Non impregnare di acqua o acqua marina.

Non esporre a forti ossidanti.

Non esporre a forti urti meccanici, non gettare.

Non scomporre, modificare o deformare in nessun caso.

Non lasciare mai che i poli positivo e negativo entrino in contatto con materiale conduttivo.

Durante il caricamento/lo scaricamento utilizzare esclusivamente caricabatterie/utensili elettrici indicati da Hilti.

· Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:

Non gettare nel fuoco, né esporre a temperature elevate (>85 °C).

Non lasciare mai che i poli positivo e negativo entrino in contatto con materiale conduttivo.

· 7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

· Stoccaggio:

· Requisiti dei magazzini e dei recipienti:

Evitare l'esposizione diretta alla luce solare, le temperature elevate e l'aria eccessivamente umida.

Conservare in un luogo fresco, temperatura: da -20 °C a 35 °C, umidità dell'aria: 45 - 85%

· Indicazioni sullo stoccaggio misto:

Non conservare a contatto con acqua.

Non conservare insieme a materiali che presentano conduttività elettrica.

· Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:

La batteria deve essere immagazzinata con un livello di carica del 30 - 50% circa.

Evitare di riporla in zone esposte ad elettricità statica.

Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

Proteggere da umidità e acqua.

· Classe di stoccaggio:

secondo la classificazione di magazzinaggio VCI (1991).

11

· 7.3 Usi finali specifici Utilizzare unicamente per lo scopo previsto; ved. istruzioni per l'uso

CHIT

(continua a pagina 4)

Denominazione commerciale: NiMH Batteries

SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0
PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82

(Segue da pagina 3)

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7
- **8.1 Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro**
Durante il normale utilizzo non sono necessarie misure tecniche. In caso di fuoriuscita delle sostanze contenute nella cella, le informazioni sottostanti potrebbero risultare utili.
- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.
- **Maschera protettiva:**
Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.
- **Apparecchio di filtraggio raccomandato per impiego temporaneo:** Filtro AX
- **Guanti protettivi:**



Guanti protettivi.

Solo guanti di protezione contro gli agenti chimici con marcatura CE della categoria III.
EN 374

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

- **Materiale dei guanti**
Gomma nitrilica
Spessore del materiale consigliato: $\geq 0,12$ mm
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Occhiali protettivi:**



Occhiali protettivi a tenuta.

- **Tuta protettiva:**



Tuta protettiva.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

- **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
- **Indicazioni generali**
- **Aspetto:**

Forma:	Blocco di plastica
Colore:	nero / rosso
- **Odore:** inodore
- **Soglia olfattiva:** Non definito.
- **valori di pH:** Non applicabile
- **Cambiamento di stato**

Temperatura di fusione/ambito di fusione:	non applicabile
Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:	non applicabile
- **Punto di infiammabilità:** non applicabile

(continua a pagina 5)



Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31 / ISO
11014

Data di compilazione: 26.01.2015

Numero versione 1

Revisione: 26.01.2015

Denominazione commerciale: NiMH Batteries**SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0****PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82**

(Segue da pagina 4)

· Infiammabilità (solido, gassoso):	Non definito.
· Temperatura di accensione:	
· Temperatura di decomposizione:	Non definito.
· Autoaccensione:	Prodotto non autoinfiammabile.
· Pericolo di esplosione:	Prodotto non esplosivo.
· Limiti di infiammabilità:	
· inferiore:	Non definito.
· superiore:	Non definito.
· Tensione di vapore:	Non applicabile.
· Densità:	non applicabile
· Densità relativa	Non definito.
· Densità del vapore	Non applicabile.
· Velocità di evaporazione	Non applicabile.
· Solubilità in/Miscibilità con	
· Acqua:	insolubile
· Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):	Non definito.
· Viscosità:	
· dinamica:	Non applicabile.
· cinematica:	Non applicabile.
· Tenore del solvente:	
· Solventi organici:	0,0 %
· 9.2 Altre informazioni	Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività**
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose**
In caso di utilizzo improprio della cella di una batteria o simili, l'ossigeno o l'idrogeno si accumula all'interno della cella e la pressione interna di quest'ultima aumenta. Tali gas possono essere emessi attraverso la valvola di rilascio gas e potrebbero infiammarsi se in prossimità di fiamme vive o di una fonte di combustione.
- **10.4 Condizioni da evitare**
Non lasciare mai che i poli positivo e negativo entrino in contatto con materiale conduttivo.
Proteggere dal sovraccaricamento
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
Proteggere da umidità e acqua.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Materiali conduttivi, acqua, acqua marina, forti ossidanti e forti acidi.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** In caso di incendio si sprigioneranno vapori corrosivi o nocivi alla salute.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**
- **Irritabilità primaria:**
- **Sulla pelle:**
Il prodotto contiene elettrolita organico. In caso di fuoriuscita dell'elettrolita dalla batteria, sono noti i seguenti effetti in caso di contatto:
Corrosivo sulla pelle e sulle mucose.
- **Sugli occhi:** Forte irritazione con rischio di gravi lesioni oculari
- **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti

(continua a pagina 6)

-CHIT-



Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31 / ISO
11014

Data di compilazione: 26.01.2015

Numero versione 1

Revisione: 26.01.2015

Denominazione commerciale: NiMH Batteries

SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0

PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82

· Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione) Nessuna

(Segue da pagina 5)

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**
Non disperdere nell'ambiente le batterie usate, per non inquinare il suolo.
Le celle possono corrodere e può fuoriuscire l'elettrolita.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**
Smaltire le batterie secondo le direttive nazionali vigenti in materia, oppure restituire le batterie esauste a Hilti.

· **Catalogo europeo dei rifiuti**

16 06 05 | altre batterie ed accumulatori

20 01 34 | batterie e accumulatori diversi da quelli di cui alla voce 20 01 33

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** L'imballaggio deve essere smaltito conformemente all'ordinanza sugli imballaggi

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU**
- **ADR, IMDG, IATA** UN3496
- **ADN** not applicable
- **14.2 Nome di spedizione dell'ONU**
- **ADR** Batterie, nichel-metallo idruro
- **IMDG, IATA** Batteries, nickel-metal hydride
- **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**
- **ADR, IMDG, IATA**
- **Classe** 9 Materie ed oggetti pericolosi diversi
- **14.4 Gruppo di imballaggio**
- **ADR** vien meno
- **14.5 Pericoli per l'ambiente:**
- **Marine pollutant:** No
- **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Attenzione: Materie ed oggetti pericolosi diversi
- **Numero EMS:** F-A,S-I
- **14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC** Non applicabile.
- **Trasporto/ulteriori indicazioni:**
- **IMDG** Special Provision 963
- **IATA** Special Provision A199

(continua a pagina 7)

CHIT



Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31 / ISO
11014

Data di compilazione: 26.01.2015

Numero versione 1

Revisione: 26.01.2015

Denominazione commerciale: NiMH Batteries

SFB 105 / SFB 125 / SFB 126 / SFB 155 / SFB 185 / B 24/3,0
PSA 80 / PRA 801 / PRA 82 / PRA 810 / PRA 87 / PPA 82

(Segue da pagina 6)

· UN "Model Regulation":

UN3496, Batterie, nichel-metallo idruro

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **Disposizioni nazionali:**
- **VOCV (Svizzera) 0,0 %**
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** non necessario.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Fraasi rilevanti**

- H302 Nocivo se ingerito.
- H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
- H315 Provoca irritazione cutanea.
- H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
- H332 Nocivo se inalato.
- H334 Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se inalato.
- H341 Sospettato di provocare alterazioni genetiche.
- H350i Può provocare il cancro se inalato.
- H360D Può nuocere al feto.
- H372 Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
- H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.
- H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

- **Scheda rilasciata da:**

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Hiltistrasse 6
D-86916 Kaufering
Tel.: +49 8191 906310
Fax: +49 8191 90176310
e-mail: anchor.hse@hilti.com

- **Interlocutore:** Mechthild Krauter

- **Abbreviazioni e acronimi:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ICAO: International Civil Aviation Organisation
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4
Skin Corr. 1A: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1A
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
Resp. Sens. 1: Sensitisation - Respirat., Hazard Category 1
Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
Muta. 2: Germ cell mutagenicity, Hazard Category 2
Carc. 1A: Carcinogenicity, Hazard Category 1Ai
Repr. 1B: Reproductive toxicity, Hazard Category 1B
STOT RE 1: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 1
Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - Acute Hazard, Category 1
Aquatic Chronic 1: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 1

- *** Dati modificati rispetto alla versione precedente**